



# CATEGORIE MAX-ASO

## Vlaamse Olympi@de van het Frans 'OLYFRAN'

“Word wereldburger, leer de taal van je burenen!”<sup>©</sup>

**SELECTIEPROEVEN 2016**

**WOENSDAG 24 FEBRUARI 2016**

Open dit boekje **NIET** alvorens hiertoe het sein gegeven wordt!

### **UITERST BELANGRIJK:**

Vergeet **NIET** je serie op het antwoordformulier aan te vinken.

Aan alle OLVL-deelnemers en hun leerkrachten:  
succes en veel plezier!



**!!! Indiquez la série sur le formulaire des réponses !!!****ASO****Série A****Door zijn deelname verklaart de deelnemer het reglement te kennen en te aanvaarden.**

1 Quel élément convient le moins dans la série suivante?

- 1 se dépêcher
- 2 se hâter
- 3 se presser
- 4 se faufiler
- 5 se précipiter

2 Quel élément convient le moins dans la série suivante?

- 1 un aspirateur
- 2 une attente
- 3 un souhait
- 4 un espoir
- 5 une aspiration

3 Quel élément convient le moins dans la série suivante?

- 1 le cousin
- 2 le petit
- 3 le gamin
- 4 le gosse
- 5 l'enfant

4 Quel élément convient le moins dans la série suivante?

- 1 admirable
- 2 minable
- 3 adorable
- 4 formidable
- 5 agréable

5 Quel élément convient le moins dans la série suivante?

- 1 le sou
- 2 le billet
- 3 la carte bancaire
- 4 le coin
- 5 la monnaie

6 Quel élément convient le moins dans la série suivante?

- 1 dans le quartier
- 2 dans les alentours
- 3 dans le voisinage
- 4 dans les environs
- 5 dans le milieu

7 Quel élément convient le moins dans la série suivante?

- 1 triste
- 2 attristé
- 3 bouleversé
- 4 déprimé
- 5 ennuyé

8 Quel élément convient le moins dans la série suivante?

- 1 volontaire
- 2 forcé
- 3 obligé
- 4 contraint
- 5 imposé

9 Quel élément convient le moins dans la série suivante?

- 1 dur
- 2 méchant
- 3 impitoyable
- 4 insensible
- 5 charitable

10 Quel élément convient le moins dans la série suivante?

- 1 un virement
- 2 un versement
- 3 un guichet
- 4 un paiement
- 5 un remboursement

11 Quel élément convient le moins dans la série suivante?

- 1 le courriel
- 2 le courrier
- 3 l'e-mail
- 4 le mail
- 5 le mél

**Commencez par lire le texte dans son ensemble afin de mieux saisir son contenu. Répondez ensuite aux questions. Vous indiquez pour chaque lettre le mot ou la suite de mots qui convient le mieux au texte.**

### **Du prénom à la mention au bac<sup>1</sup>: des déterminismes sociaux ( A )**

( B ) des Bryan, des Jordan, des Mohammed, des Brandon et des Anissa qui passent le bac général ou technologique l'obtiennent avec une mention très bien, alors que pour les Joséphine, les Augustin, et les Apolline, cette proportion monte à 20 %. Une différence notable alors qu'en moyenne 8,1 % des bacheliers avaient obtenu cette distinction dans les filières générales et technologiques l'année passée.

Baptiste Coulmont, sociologue, explore chaque année depuis 2012 les listes des résultats ( C ) pour classer les prénoms en fonction des mentions très bien au bac.

### **Bourgeoisie aisée**

« En passant par les prénoms, on personnalise les inégalités à l'école », assure le chercheur. Des inégalités régulièrement soulignées par les chiffres. En 2013, une enquête de

<sup>1</sup> la mention au bac : bij het behalen van hun 'baccalauréat' (eindexamen secundair onderwijs), kunnen de leerlingen een vermelding gaande van 'très bien' (16/20 of meer) tot 'assez bien' (tussen 12 en 14/20) behalen. Deze 'mention' heeft geen enkele officiële waarde, het is een zuivere prestigekwestie.

l'Organisation de coopération et de développement économique<sup>2</sup> a ( **D** ) montré que les élèves issus de familles défavorisées avaient trois fois plus de chance d'être en échec scolaire que les autres. Si Baptiste Coulmont a, lui, choisi de prendre la mention très bien comme référentiel<sup>3</sup>, c'est pour « ( **E** ) le succès de la bourgeoisie en opposition avec ceux qui accèdent plus difficilement aux mêmes résultats, puisque cette mention est très clivante<sup>4</sup> ».

L'intérêt c'est de montrer, au travers de cette hiérarchie de prénoms, à quel point le déterminisme social reste fort dans ( **F** ) . « Il suffit d'avoir vécu en France depuis quelques années pour se rendre compte que les Augustin n'évoluent pas dans les mêmes milieux que les Dylan », glisse le sociologue. Et, à l'image des résultats des années précédentes, c'est bel et bien la bourgeoisie aisée que l'on retrouve là où le taux d'obtention est le plus fort.

### 70 ans de prénoms en forme de marqueur social

Mais comment le prénom a-t-il pu devenir un marqueur social si puissant ? « Tout a commencé après 1945 », explique Baptiste Coulmont. « En Europe du Nord, les classes populaires ont commencé à vouloir exercer leur autonomie culturelle et à choisir des prénoms délaissés par les bourgeois », poursuit le chercheur. Avant les Kevin, les Raoul et les Raymond. Avant les Kelly, les Mauricette et les Josette.

Aujourd'hui le prénom marqueur est devenu tellement fort que certains d'entre eux sont cantonnés à certains quartiers de France. Exemple avec Amicie ou Foulque, « donnés presque tout le temps à des enfants avec une particule<sup>5</sup> du 7<sup>e</sup> arrondissement de Paris, comme un marqueur ultime d'appartenance sociale », rappelle Baptiste Colmont.

Une double aversion<sup>6</sup> empêche une remise en cause<sup>7</sup> de ces indicateurs : « La bourgeoisie parisienne voit avec horreur les prénoms à connotation anglo-saxonne plus fréquente chez les classes plus populaires. Mais les Augustin et Diane exercent ( **G** ) dans le Nord de la France, chez les ouvriers. Pour eux souvent Diane, c'est un nom de chien plutôt que d'enfant », illustre le chercheur.

### « Dylan B, bac +5<sup>8</sup>, fier détenteur d'une mention »

Les conclusions de Baptiste Coulmont dérangent certains: « Chaque année, des Bryan ou des Sabrina m'écrivent pour me dire que les déterminismes que je démontre sont faux, parce qu'eux ont réussi. Je leur réponds que oui, ils existent aussi, ( **H** ) la moyenne est fausse » souligne le chercheur.

En 2015 c'est un Dylan, bac +5 dans une grande école, qui s'est empressé de lui envoyer un mail ( **I** ): « Comme chaque année, votre travail d'essentialisation des individus, loin de toute déontologie universitaire, fait la "une" des journaux, et assure 364 jours de maintien des sarcasmes envers ceux qui ont le malheur de ne pas avoir un prénom dans vos petits papiers. » Dylan regrette l'impact négatif de l'étude sur le quotidien de ceux qui portent les prénoms d'origine anglo-saxonne. Un facteur de plus pour « figer ces individus dans un déterminisme basé sur leurs prénoms » confie le jeune homme. Des prénoms qu'on a trop tendance à considérer comme ceux « de l'échec », selon lui, et qui « condamnent tous ceux qui les portent à être vus comme inférieurs ». Lorsque l'on demande à cet étudiant s'il se considère comme un cas à part ( **J** ), il répond que « Je dois donc être une exception, mais pourquoi les Dylan qui réussissent doivent-ils se sentir comme une exception ? Je trouve le phénomène assez dérangeant. »

Le jeune homme a signé son mail au sociologue d'un « Dylan, bac +5, fier détenteur d'une mention au Bac ».

d'après un article publié par Laura Wojcik dans « Le Monde », 2015

<sup>2</sup> l'O.C.D.E. = (néerl.) de OESO

<sup>3</sup> un référentiel : een referentiepunt

<sup>4</sup> clivant : tegenstellend

<sup>5</sup> une particule : een voorvoegsel zoals bvb. 'de' bij adellijke familienamen.

<sup>6</sup> une aversion : een afkeer

<sup>7</sup> une remise en cause : een in vraagstelling

<sup>8</sup> bac + 5 : in Frankrijk de aanduiding voor een vijfjarige opleiding in het hoger onderwijs.

12 (A)

- 1 toujours puissants
- 2 s'effacent
- 3 peu perceptibles
- 4 très belges
- 5 négligeables

13 (B)

- 1 Plus du quart
- 2 A peine 30 %
- 3 En dépit
- 4 Seuls 3%
- 5 Bien qu'issus de milieux défavorisés

14 (C)

- 1 du premier semestre
- 2 du baccalauréat
- 3 des examens oraux
- 4 des épreuves sélectives
- 5 des concours des grandes écoles

15 (D)

- 1 par contre
- 2 par exemple
- 3 par opposition
- 4 par sélection
- 5 par erreur

16 (E)

- 1 encourager
- 2 envier
- 3 faire apparaître
- 4 critiquer
- 5 dissimuler

17 (F)

- 1 la réussite scolaire
- 2 le taux de participation
- 3 l'émancipation culturelle
- 4 la culture anglo-saxonne
- 5 les rapports franco-anglais

18 (G)

- 1 une forte attraction
- 2 une certaine admiration
- 3 une pression insoutenable
- 4 leur droit à la différence
- 5 la même répulsion

19 (H)

- 1 malheureusement et que donc
- 2 ce qui démontre que
- 3 mais cela ne veut pas dire que
- 4 pourvu que
- 5 ce qui nous amène à la conclusion irréfutable que

20 (I)

- 1 au ton très amer
- 2 réconciliateur
- 3 contraire aux intérêts de chacun
- 4 qui se veut nuancé
- 5 approuvant la thèse du sociologue Coulmont

21 (J)

- 1 ses échecs
- 2 parmi ses homonymes
- 3 dans ce petit monde replié sur lui-même
- 4 dans un univers peuplé d'abrutis
- 5 la chance qu'il a eue

22 Quel couple donne deux synonymes?

- 1 Voici un homme extrêmement (civilisé - civil).
- 2 Il a (sorti - déplacé) la voiture du garage.
- 3 Les négociateurs ont (désapprouvé - nié) le dernier accord.
- 4 Les syndicats refusent de discuter la (diminution - réduction) des salaires.
- 5 Quand il s'agit d'argent, restons (discrets - corrects).

23 Quel couple donne deux synonymes?

- 1 L'on peut (dissoudre - résoudre) le sel dans un liquide.
- 2 Pouvons-nous (rendre publique - divulguer) cette nouvelle?
- 3 Le jour de son anniversaire, il a reçu (le cadeau - le présent) qu'il désirait tant.
- 4 C'est (un incendie - un incident) grave.
- 5 (Avouez - Confirmez) que vous ne l'avez jamais rencontré.

24 Quel couple donne deux synonymes?

- 1 Le soleil est la cause (effective - réelle) de cette chaleur.
- 2 Essayons de nous (aider - adhérer) mutuellement.
- 3 Il a (écrasé - chassé) la mouche.
- 4 Cette toile de Rubens est (délicieuse - magnifique).
- 5 (Franchement - Idéalement), je ne vous crois pas.

25 Quel couple donne deux synonymes?

- 1 Nous (estimons - apprécions) beaucoup "Médecins sans frontières".
- 2 Il a encore fait ça à sa (façon - face).
- 3 Entre nous soit dit, c'est un type (bête - animal).
- 4 Elle a encore (sonné - téléphoné) son frère.
- 5 A-t-elle pris ses (médicaments - piles)?

26 Quel couple donne deux synonymes?

- 1 Pendant le match, il y a eu beaucoup (d'agitation - d'agissements) dans la tribune.
- 2 Il faut (se désaltérer - manger) régulièrement.
- 3 Pouvons-nous compter sur (cet imprimeur - cette imprimante)?
- 4 Soyons (cléments - corrects) à l'égard de ces gens.
- 5 Il m'a (guidé - conduit) au bon endroit.

27 Quel couple donne deux synonymes?

- 1 Excusez-moi, c'est par ici? – (Je ne sais pas. – Je l'ignore).
- 2 Vous avez l'heure? – (Désolé – Triste), je n'ai pas de montre.
- 3 On a dû lui amputer les deux jambes (grâce à – à cause de) cet accident.
- 4 Le verbe "expecter" est inexistant en français? – (En effet – Si,si).
- 5 (La dispute – La discussion) était vive. Ils se sont quittés sans accord.

28 Quel couple donne deux contraires?

- 1 Les uns (découvrent) la vérité, les autres la (cachent).
- 2 On peut (connaître) la solution, on peut aussi la (savoir).
- 3 Mon frère était (réconforté), ma sœur était tout simplement (heureuse).
- 4 Préférez-vous (chercher) le bonheur plutôt que de le (perdre)?
- 5 Ces deux frères sont fort (ressemblants), non ? - Ça me laisse (indifférent).

29 Quel couple donne deux contraires?

- 1 La solution est vraiment (logique). - Moi, je la trouve (simple).
- 2 (Cruauté) et (bonté) sont des sentiments typiquement humains.
- 3 Nous l'avons (empêché) de venir. Il était fort (gêné).
- 4 Je ne dirais pas qu'il est (courageux) mais plutôt (audacieux).
- 5 Pour (réparer) le lit, il faut d'abord le (démonter).

30 Où la suggestion NE convient-elle PAS?

- 1 C'est le problème (que) j'ai rencontré l'autre jour.
- 2 C'est exactement l'outil (que) j'ai besoin.
- 3 Voilà ce (que) je propose.
- 4 Ce sont les solutions (que) nous ont proposées nos élèves.
- 5 La voiture (que) tu as achetée est superbe.

31 Où la suggestion NE convient-elle PAS?

- 1 Beaucoup de jeunes (F)rançais craignent l'épreuve du bac.
- 2 Beaucoup de jeunes (f)rançais craignent l'épreuve du bac.
- 3 C'est surtout l'épreuve de (f)rançais qui leur fait peur.
- 4 Parler (f)rançais est souvent plus facile que l'écrire.
- 5 Les subtilités de l'orthographe (F)rançaise sont parfois étonnantes.

32 Où la suggestion NE convient-elle PAS?

- 1 Je n'ai (pas déjà) terminé ce travail.
- 2 Il n'y a (pas que) toi qui travailles.
- 3 Ce n'est (pas rien)!
- 4 Tu ne vas (pas encore) me dire que tu es fatigué?
- 5 Elle n'est (toujours pas) rentrée.

33 Où la suggestion NE convient-elle PAS?

- 1 Je (lui) ai conseillé d'aller voir un médecin.
- 2 Je (lui) ai recommandé d'aller chez un spécialiste.
- 3 Je (lui) ai convaincu qu'il ne fallait pas traîner.
- 4 Je (lui) ai demandé de se dépêcher.
- 5 J'ai cependant veillé à (le) rassurer.

34 Où la suggestion NE convient-elle PAS?

- 1 Nous (devons) partir dans deux minutes.
- 2 Nous (allons) partir dans deux minutes.
- 3 Nous (pouvons) partir dans deux minutes.
- 4 Nous (venons de) partir dans deux minutes.
- 5 Nous (voulons) partir dans deux minutes.

35 Où la suggestion NE convient-elle PAS?

- 1 Le professeur avait promis de corriger les devoirs (le lendemain).
- 2 Je partirai en vacances (dans deux jours).
- 3 J'ai fait du ballet (depuis deux ans).
- 4 (Il y a 3 mois), nous sommes allés à la plage.
- 5 J'ai trop mangé (hier) de sorte que je n'ai plus faim maintenant.

36 Où la suggestion NE convient-elle PAS?

- 1 Je vois la lumière (au bout du) tunnel.
- 2 Tom attend sa copine (avant) la gare.
- 3 Le magasin se trouve (en face de) l'école.
- 4 Le chien dort (sous) la table.
- 5 Maman se repose (sur) la terrasse.

37 Où la suggestion NE convient-elle PAS?

- 1 Comment (peux)-je vous aider?
- 2 Tu (écoutes) une chanson de qui?
- 3 Qu'(as)-tu mangé?
- 4 Qui (est)-ce qui est allé au cinéma?
- 5 Philippe (adore)-t-il le tennis?

38 Où la suggestion NE convient-elle PAS?

- 1 Elle est malade et nous (avons fait) venir le médecin.
- 2 Il (s'est laissé) faire un joli bouquet de fleurs.
- 3 Ne t'occupe pas de lui, (laisse)-le faire.
- 4 Je peux le recevoir: (faites)-le entrer!
- 5 Elle ne me (laisse) jamais entrer dans sa chambre.

39 Où la suggestion NE convient-elle PAS?

- 1 On m'a téléphoné (au moment où) j'étais dehors.
- 2 Fuyons (avant qu')il est encore temps.
- 3 La mère travaille (pendant que) ses enfants sont à l'école.
- 4 Il perd son temps (alors que) les autres sont occupés.
- 5 Il travaille (tandis que) nous nous reposons.



40 Où la suggestion NE convient-elle PAS?

- 1 On dirait que (personne n') a compris ses explications.
- 2 Hélène, par exemple, (n') y a rien compris.
- 3 Karen (ne) l'a pas compris (aussi).
- 4 Moi, je (n') ai compris (que) la moitié.
- 5 Tom, par contre, (n') a eu (aucun) problème à le suivre dans son raisonnement.

41 Où la suggestion NE convient-elle PAS?

- 1 Il a sélectionné plusieurs (d')options.
- 2 Il a sélectionné (de) nombreuses options.
- 3 Il a sélectionné (quelques) options.
- 4 Il a sélectionné beaucoup (d')options.
- 5 Il a sélectionné la plupart (des) options.

42 Où la suggestion NE convient-elle PAS?

- 1 Je ne sais pas (qu'est-ce que) je peux faire pour vous.
- 2 Je ne sais pas (comment) je peux vous aider.
- 3 Je ne sais pas (quel) est le problème.
- 4 Je ne sais pas (si) je peux vous aider.
- 5 Je ne sais pas (en quoi) je peux vous être utile.

43 Où la suggestion NE convient-elle PAS?

- 1 J'aimerais commencer (par) un bref aperçu de la situation.
- 2 Tout d'abord, les prix ont augmenté (de) 5% par rapport à l'année passée.
- 3 Ces prix avaient d'abord connu une baisse (de) 10%.
- 4 En septembre, le prix moyen à l'unité était (de) 100 euros.
- 5 Je voudrais terminer (avec) une conclusion: les prix resteront sans doute instables.

44 Où la suggestion NE convient-elle PAS?

- 1 Grégory? C'était vraiment (le mieux) de tous les participants.
- 2 Il avait compris que pour gagner il valait (mieux) travailler en équipe.
- 3 A plusieurs on comprend (mieux) et plus vite les questions.
- 4 On s'apercevait bien que son équipe fonctionnait (de mieux en mieux).
- 5 Pour les autres équipes, (le mieux) à faire était de copier ce mode de travail.

45 Où la suggestion NE convient-elle PAS?

- 1 Frank Ribéry est considéré (comme) un des meilleurs joueurs de sa génération.
- 2 Pourtant, beaucoup d'autres joueurs sont aussi talentueux (que) lui.
- 3 Neymar, par exemple. Tout (comme) son compatriote, Marcelo.
- 4 Ou encore, je trouve que Giroud a autant de talent (comme) Thiago Silva.
- 5 Enfin, ce n'est pas plus compliqué (que) ça: c'est Ronaldo qui est le meilleur!

46 Quelle réplique convient LE MOINS?

- Allô, bonjour. Est-ce que je pourrais parler à Monsieur Desqueyroux?

\* ...

- 1 Non, il est disponible.
- 2 Oui, certainement, je transfère votre appel.
- 3 C'est lui-même.
- 4 Oui, oui, c'est moi.
- 5 Ah, salut, Georges ! Tu vas bien?

47 Quelle réplique convient LE MOINS?

- Tu as déjà entendu parler de la scientologie?

\* ...

- 1 Oui, c'est une espèce de secte, non?
- 2 Entendu, oui, et vous?
- 3 Vaguement... Qu'est-ce que c'est, encore?
- 4 Certainement ! On dit qu'on y pratique le lavage du cerveau.
- 5 Pourquoi me poses-tu cette question?

48 Quelle réplique convient LE MOINS?

- Pourquoi est-ce que tu as quitté Catherine?

\* ...

- 1 On ne s'entendait plus du tout.
- 2 C'est elle qui m'a quitté!
- 3 Ce ne sont pas tes affaires.
- 4 Tu n'as pas froid aux yeux!
- 5 Elle était devenue insupportable.

49 Quelle réplique convient LE MOINS?

- Dépêche-toi!

\* ...

- 1 Qu'est-ce que tu crois que je fais?
- 2 Pourquoi, il y a le feu?
- 3 Comme tu es généreux!
- 4 Détends-toi. On va arriver à l'heure.
- 5 Il ne faut pas mettre la charrue avant les bœufs.

**!!! Indiquez la série sur le formulaire des réponses !!!**

50 Quelle réplique convient LE MOINS?

- Vous fumez?

\* ...

- 1 Oui, pendant trois ans ...
- 2 Occasionnellement.
- 3 Non, j'ai arrêté il y a trois ans.
- 4 Pas du tout, je ne supporte pas cela.
- 5 Seulement des havanes.

51 Quelle réplique convient LE MOINS?

(Chez le médecin)

- Alors, docteur? C'est grave?

\* ...

- 1 Absolument. Il faudra commencer par surveiller votre tension.
- 2 Sans doute rien de grave, mais je vais vous prescrire quelques examens complémentaires.
- 3 Non, j'ai beaucoup de patients qui sont dans votre cas.
- 4 Ah, il va sans doute falloir adapter votre rythme de vie ...
- 5 Écoutez, il faudrait tout de même opérer assez rapidement.

52 Quelle réplique convient LE MOINS?

- On se retrouve à 20h?

\* ...

- 1 D'accord, c'est noté.
- 2 C'est un peu tard ... On pourrait dire 20h30?
- 3 À quel endroit?
- 4 Pour moi, ce ne sera pas possible.
- 5 Très bien, j'y serai.

53 Quelle réplique convient LE MOINS?

- J'ai vraiment peur des examens.

\* ...

- 1 Ne t'en fais pas! Tu t'es quand même bien préparé?
- 2 Ne t'inquiète pas! Tu réussiras sans aucun doute.
- 3 Calme-toi! Tu as toujours été un bon étudiant.
- 4 Écrase-toi! Tu m'énerves.
- 5 Relaxe-toi! Ça va sûrement aller.

54 Quelle réplique convient LE MOINS?

- Que veux-tu boire?

\* ...

- 1 Rien. Je n'ai pas soif.
- 2 Un coca, s'il te plaît.
- 3 Tu as du vin rouge?
- 4 J'aimerais bien des friandises.
- 5 Un chocolat, s'il vous plaît.

55 Lequel de ces bijoux architecturaux NE se trouve PAS en France?

- 1 Le viaduc de Millau
- 2 Le château du Haut Kœnigsbourg
- 3 Le pont du Gard
- 4 Le double escalier de Chambord
- 5 Le palais des Princes-Evêques

56 Avec quoi *Christine and the Queens* se maquille-t-elle dans son tube 'Christine'?

- 1 du fard
- 2 du mercurochrome
- 3 du mascara
- 4 de l'ocre
- 5 du fond de teint

57 Le rugby est un sport collectif très populaire ...

- 1 en France, au Royaume-Uni, en Nouvelle-Zélande, en Australie et en Afrique du Sud.
- 2 aux Etats-Unis, en Russie et dans la plupart des pays africains.
- 3 aux Pays-Bas, dans beaucoup de pays asiatiques et au Proche Orient.
- 4 dans le monde arabe et en Afrique du Nord.
- 5 au Royaume-Uni, en France et en Corée du Sud.

58 En janvier 2016, la France a commémoré l'attentat contre Charlie Hebdo. Charlie Hebdo est ...

- 1 une salle de spectacles.
- 2 un magasin casher.
- 3 un magazine satirique.
- 4 un musée parisien.
- 5 un élu d'extrême droite.

59 Vous avez visionné le clip promotionnel d'Olyfran? Alors vous savez sûrement la réponse! Dans ce clip on vous propose de demander un autographe ...

- 1 à François Hollande après le défilé du 14 juillet.
- 2 à Stromae.
- 3 à Selah Sue.
- 4 aux Diables Rouges après la finale de l'Euro 2016.
- 5 à Marion Cotillard.

60 Quelle réplique convient LE MIEUX?

Ce sont les examens. Votre copine ne se sent pas très sûre d'elle et elle craint le pire pour l'examen de maths. Elle a besoin d'être rassurée et vous téléphone. Vous essayez de lui remonter le moral.

- 1 Il est vrai que le prof de maths pose des questions extrêmement difficiles.
- 2 J'espère que tu t'en sortiras bien.
- 3 Advienne que pourra!
- 4 Tu verras: ça va bien se passer!
- 5 Ne t'en fais pas: si tu rates maintenant, tu peux toujours réessayer l'année prochaine.

61 Quelle réplique convient LE MIEUX?

C'est l'hiver et le chauffage de votre maison est tombé en panne. Votre père a téléphoné sur le portable du technicien chauffagiste qui n'a pas répondu. Votre père sort pour faire quelques petites courses et c'est à ce moment-là que le chauffagiste rappelle. Il commence à poser un tas de questions techniques auxquelles vous ne comprenez rien.

- 1 Monsieur, la seule chose que je sache, c'est qu'il fait froid dans la maison.
- 2 Alors là, je n'y comprends strictement rien.
- 3 Je ne saurais pas quoi vous dire.
- 4 Je suis désolé, mais je crois qu'il vaut mieux en parler à mon père. Je vous passe son numéro de portable?
- 5 Là, vous me posez une colle!

62 Quelle réplique convient LE MIEUX?

Vous venez d'emménager dans votre nouvel appartement à Liège. Vous avez invité vos voisins pour faire connaissance. Comment les accueillez-vous quand vous ouvrez la porte?

- 1 Au plaisir de vous revoir.
- 2 Enchanté de faire votre connaissance.
- 3 Bienvenue tout le monde.
- 4 Quel bon vent vous amène?
- 5 Que puis-je vous offrir?

63 Quelle réplique convient LE MIEUX?

La grand-mère de votre meilleur ami est décédée. Vous rencontrez votre ami à l'école. Qu'est ce que vous lui dites?

- 1 Je suis désolé. J'espère que tout ira bien dès maintenant.
- 2 Toutes mes condoléances à toi et à ta famille.
- 3 Je te souhaite un prompt rétablissement.
- 4 Et elle avait quel âge?
- 5 Je vous en prie.

64 Quelle réplique convient LE MIEUX?

Votre professeur a annoncé une interrogation de français pour après-demain. Vous avez déjà deux grands tests de géographie et de mathématiques. Vous voulez lui demander de remettre cette interro. Comment allez-vous réagir?

- 1 Eh! Oh! Ça ne va pas?
- 2 Monsieur, tu ne veux pas reporter ce test?
- 3 Monsieur, pourriez-vous peut-être reporter cette interro?
- 4 Monsieur, il est vraiment impossible de faire une autre interro.
- 5 Je proteste! Nous avons déjà trop de choses à faire!

65 Quelle réplique convient LE MIEUX?

Vous participez à un échange scolaire et vous voilà en Wallonie, avec vos nouveaux copains francophones. Pendant la pause de midi, à l'école, on parle du dernier scoop sur Facebook. Mademoiselle I. Duprez aurait révélé des intimités sur sa page Facebook ... Tout le monde s'enflamme, car il s'agit d'une très jeune prof que les élèves aiment beaucoup. La plupart trouvent cependant qu'elle a dépassé une limite qu'elle aurait dû respecter en tant que professeur... Vous n'êtes pas d'accord du tout avec l'avis des autres et vous avancez un argument propre à défendre la jeune prof.

- 1 Elle est toute jeune. Il faut la comprendre.
- 2 Ecoutez, cela fait partie de sa vie privée, même si elle le partage sur un espace public.
- 3 Ces jeunes profs n'ont pas appris le sens des valeurs. Voilà pourquoi ils font des bêtises.
- 4 Vous êtes vraiment bêtes et méchants.
- 5 Elle n'est même pas nommée. Pourquoi vous exciter comme ça?

66 Quelle réplique convient LE MIEUX?

Vous téléphonez à l'Athénée Royal de Namur. Vous allez prochainement vous rendre dans cette école pour y faire la dernière année de votre parcours secondaire. Vous désirez parler avec Mme la Proviseure, afin de vous renseigner davantage. Malheureusement, elle n'est pas là au moment où vous appelez. Comment réagissez-vous?

- 1 Je vous remercie.
- 2 Dommage, ce sera pour une prochaine fois.
- 3 Pourriez-vous lui laisser un message et mes coordonnées?
- 4 Elle n'est toujours pas à l'école? C'est curieux, il est déjà 10 heures.
- 5 Ce n'est pas grave. Merci quand même.

67 Quelle réplique convient LE MIEUX?

Quelqu'un vous remercie pour un service rendu. Comment allez-vous répondre?

- 1 De rien.
- 2 Vous aussi.
- 3 Ça va.
- 4 Comme vous voulez.
- 5 Merci bien.

68 Quelle réplique convient LE MIEUX?

Pendant qu'elle donne son cours, votre prof de français éternue. Comment réagissez-vous?

- 1 À vos souhaits.
- 2 Santé.
- 3 S'il vous plaît.
- 4 À votre santé.
- 5 Vous ne réagissez pas.

69 Quelle réplique convient LE MIEUX?

Pendant le cours de gym, votre amie s'arrête tout à coup. Elle a l'air très pâle.

- 1 Ça ne va pas?
- 2 Arrête ton cinéma!
- 3 Tu en as marre?
- 4 Et puis quoi encore?
- 5 On dirait que tu as l'air soulagée.

70 Quelle réplique convient LE MIEUX?

Votre ami est tout content. Vous lui demandez pourquoi.

- 1 J'ai raté le bus. Je serai de nouveau trop tard à l'école.
- 2 Ma mère m'a interdit d'aller à l'anniversaire de Louise.
- 3 Les tickets de Tomorrowland sont déjà épuisés.
- 4 J'ai encore une retenue.
- 5 J'ai battu le champion de Belgique au tennis.

71 Quelle traduction convient LE MOINS?

- 1 Il n'est pas né de la dernière pluie.  
Hij is niet van gisteren.
- 2 Beaucoup d'eau a coulé sous le pont depuis qu'on s'est séparés.  
Er is veel water door de Maas gevloeid sinds we uit elkaar zijn.
- 3 Cela n'a rien à voir.  
Dat heeft er niets mee te maken.
- 4 Y a pas photo!  
Dat geloof ik niet !
- 5 Il y a du pain sur la planche.  
We hebben heel wat werk voor de boeg.

72 Quelle traduction convient LE MOINS?

- 1 Il peut danser sur sa tête. Je ne le fais pas!  
Hij kan op zijn hoofd gaan staan. Ik doe het niet!
- 2 Il se paie ma tête.  
Hij houdt me voor de gek.
- 3 Ne fais pas la tête!  
Hou op met bekken trekken!
- 4 Il a perdu la tête!  
Hij is gek geworden!
- 5 J'en ai par-dessus la tête, de tes âneries.  
Ik heb meer dan genoeg van je stomiteiten.

73 Quelle traduction convient LE MOINS?

- 1 Il n'a pas l'air dans son assiette.  
Hij voelt zich precies niet zo goed.
- 2 Je n'en peux plus. Je suis à plat.  
Ik kan niet meer. Ik ben doodmoe.
- 3 Il est à plat ventre devant son chef.  
Hij zou zijn baas de hielen likken.
- 4 Ce n'est pas la peine d'en faire tout un plat.  
Je hoeft daar echt niet zo'n drama van te maken.
- 5 Il faut mettre les petits plats dans les grands ce soir.  
Alle beetjes helpen vanavond.

74 Quelle traduction convient LE MOINS?

- 1 Ce n'est pas la mer à boire.  
Het is niet zo vreselijk moeilijk.
- 2 Il a fait son petit bonhomme de chemin.  
Hij is rustig zijn gang gegaan.
- 3 Il n'y est pas allé avec le dos de la cuillère.  
Hij heeft geen halve maatregelen genomen.
- 4 Je n'en reviens toujours pas.  
Ik kan het nog altijd niet geloven.
- 5 C'est l'heure de casser la croûte.  
Het uur van de waarheid is aangebroken.

75 Quelle traduction convient LE MOINS?

- 1 Je me suis retrouvé nez à nez avec lui.  
Plots stond hij vlak voor mijn neus.
- 2 Œil pour œil, dent pour dent.  
Oog om oog, tand om tand.
- 3 Ils s'en sont allés main dans la main.  
Ze zijn hand in hand vertrokken.
- 4 Je vous attends de pied ferme.  
Ik zou graag op goede voet met je staan.
- 5 Je te tiens à l'œil.  
Ik hou je in het oog.

76 Où la suggestion NE convient-elle PAS?

- 1 Ce livre (existe de) deux parties.
- 2 (Existe-t-il) des solutions à ce problème?
- 3 Cette université (existe) depuis cinq cents ans.
- 4 Les extra-terrestres (existent).
- 5 Si cela n'(existait) pas, il faudrait l'inventer.

77 Où la suggestion NE convient-elle PAS?

- 1 Elle fête son anniversaire aujourd'hui. Elle (devient) grande pour ses 17 ans.
- 2 Elle fête son 17e anniversaire aujourd'hui. Elle (devient) de plus en plus autonome.
- 3 Elle fête son 17e anniversaire aujourd'hui. Elle (devient) intelligente, comme sa mère.
- 4 Elle fête son anniversaire aujourd'hui. Elle (devient) responsable.
- 5 Elle fête son anniversaire aujourd'hui. Elle (devient) 17 ans.

78 Où la suggestion NE convient-elle PAS?

- 1 Qui ose prendre la dernière (pièce) de fromage?
- 2 Vous devez absolument lire cette (pièce) de Molière.
- 3 Tu rigoles! Cette robe est faite d'une seule (pièce)?
- 4 Vous trouverez mon curriculum vitae en (pièce) jointe à ce mail.
- 5 Tu n'as pas une (pièce) de 50 centimes pour moi?

79 Quelle combinaison est IMpossible?

- 1 Pour transporter ces longs (tubes) de PVC, il vaut mieux utiliser une camionnette.
- 2 Je n'aime pas vraiment le dernier (tube) de Louane.
- 3 N'oublie pas d'acheter un nouveau (tube) de dentifrice.
- 4 Ah zut, mon vélo a un (tube) crevé!
- 5 On a appelé le plombier, car il y a un (tube) d'où s'échappe du gaz.

80 Quelle combinaison est IMpossible?

- 1 Il me (tient) toujours au courant des dernières nouvelles.
- 2 Ma sœur a toujours (tenu) un journal intime.
- 3 Il faut bien (tenir) compte des circonstances avant de juger.
- 4 C'est un garçon à qui je (tiens) beaucoup.
- 5 (Tenez) là et ne bougez plus.

81 Quelle combinaison est IMpossible?

- 1 Les élèves sont en retard. C'est plutôt (rare) que ça arrive.
- 2 C'est une exposition sur le Moyen Age qui montre des objets extrêmement (rares).
- 3 Incroyable ce type ... Je le trouve vraiment (rare).
- 4 Vraiment, c'est un musicien d'un (rare) talent.
- 5 Elle ne vient plus jamais aux réunions. Elle se fait vraiment (rare).

82 Quelle combinaison est IMpossible?

- 1 Tu devrais (arrêter) ces bêtises!
- 2 Tu devrais (cesser) ces bêtises!
- 3 Tu devrais (quitter) ces bêtises!
- 4 Tu devrais (renoncer à) ces bêtises!
- 5 Tu devrais (couper court à) ces bêtises!

83 Quelle combinaison est IMpossible?

- 1 (Reste) calme, ne t'énerve pas!
- 2 S'il (reste) travailler comme ça, il réussira.
- 3 (Reste) à savoir si on peut encore s'en sortir.
- 4 Ne t'en fais pas, cela (reste) entre nous.
- 5 Pas de problème, il me (reste) encore un exemplaire.

84 Quelle combinaison est IMpossible?

- 1 Normalement on salue quelqu'un de la main (droite).
- 2 Les véhicules qui viennent de la (droite) ont la priorité.
- 3 En politique, la gauche s'oppose généralement à la (droite).
- 4 Vous cherchez la pharmacie? C'est très simple, continuez tout (droite).
- 5 Tout le monde devrait avoir (droit) à des soins médicaux urgents gratuits.



85 Quelle combinaison est IMpossible?

- 1 Elle s'est (coupée) en épluchant les pommes de terre.
- 2 Ne me (coupe) pas la parole! C'est impoli, tu sais.
- 3 Avec les ciseaux vous pouvez (couper) la photo dans le journal.
- 4 A cause de travaux, nous vous informons que le gaz sera (coupé) entre 9h et 12h.
- 5 Cette nouvelle m'a (coupé) l'appétit.

86 Quelle réplique convient LE MOINS?

Vous cassez par accident un vase chinois dans une boutique d'antiquités. Comment réagirez-vous?

- 1 Je vous fais toutes mes excuses.
- 2 Je n'y peux rien.
- 3 Je regrette infiniment.
- 4 Je suis vraiment désolé.
- 5 Pardon, mais ce n'est pas de ma faute.

87 Quelle réplique convient LE MOINS?

On vous demande de faire des courses pour la boum. Vous acceptez en disant ...

- 1 Je m'en occupe!
- 2 C'est entendu. D'accord!
- 3 Je veux bien. Rien de plus simple!
- 4 Et pour cause!
- 5 Je ferai mon possible.

88 Quelle réplique convient LE MOINS?

On vous demande de donner un coup de main. Vous répondez par:

- 1 Très volontiers!
- 2 Mais certainement!
- 3 Comme vous voulez.
- 4 A votre service!
- 5 Si ce n'est que ça.

89 Quelle réplique convient LE MOINS?

Pour aller à la fête, vous demandez la voiture à votre père. Votre père répond par:

- 1 Il n'en est pas question.
- 2 Cela ne te regarde pas.
- 3 Jamais de la vie!
- 4 Cela ne se fera pas.
- 5 Je te dis que non.

90 Quelle réplique convient LE MOINS?

Vous évitez de répondre à une question délicate. Que dites-vous?

- 1 C'est difficile à dire.
- 2 Probable.
- 3 C'est bel et bien ce qu'on m'a confirmé.
- 4 Cela se pourrait.
- 5 C'est une possibilité.

91 Quelle réplique convient LE MOINS?

Un point de discussion vous semble tout à fait logique. Vous répondez:

- 1 C'est évident.
- 2 C'est inouï.
- 3 Cela s'entend.
- 4 Cela va sans dire.
- 5 Cela se voit.

92 Quelle réplique convient LE MOINS?

Votre groupe de travail se retrouve pour terminer un devoir urgent. Le responsable propose de s'y mettre. Vous réagissez en disant:

- 1 Il est grand temps!
- 2 Je suis tout à fait prêt.
- 3 Il faudra bien.
- 4 Et faisons avancer tout ça!
- 5 Très bien, je m'en vais.

93 Quelle réplique convient LE MOINS?

Un ami doit vous rembourser et vous demande si vous pouvez faire l'appoint. Vous répondez par:

- 1 Je vais voir.
- 2 Aucune idée.
- 3 Je pense que oui.
- 4 Non, je n'ai que des billets.
- 5 Je dois vérifier mon agenda.

94 Quelle interprétation convient LE MIEUX?

"Depuis le début de l'année, entre son album, ses concerts, les produits dérivés et les pubs (parfums, boissons, vêtements), Taylor Swift a engrangé pas moins de 317,8 millions de dollars. Soit une moyenne de près d'un million de dollars par jour. Elle a un temps d'avance sur tout le monde dans l'industrie car c'est une artiste importante mais aussi parce que c'est quelqu'un qui fait bouger les choses du côté commercial du business." (*Le Soir*, 20/10/15)

- 1 Taylor Swift heeft dit jaar heel veel geld verdiend dankzij haar nevenactiviteiten.
- 2 Taylor Swift heeft sinds dit jaar een flinke voorsprong: ze verdient meer dan haar collega's.
- 3 Taylor Swift heeft dit jaar een beetje minder dan 317,8 miljoen verdiend.
- 4 Taylor Swift verdient dit jaar minder dan vorig jaar, omdat ze zich minder op muziek heeft geconcentreerd en meer op andere activiteiten.
- 5 Taylor Swift verdient heel veel geld, niet alleen omdat ze goed is in wat ze doet, maar ook omdat ze de commerciële kant van haar werk goed onder de knie heeft.

95 Quelle interprétation convient LE MIEUX?

"Fairtrade Max Havelaar est un organisme de certification du commerce équitable. En tant que tel, Max Havelaar ne vend ni n'achète rien. Le label Max Havelaar est octroyé uniquement aux produits qui répondent aux critères internationaux du commerce équitable, portant sur les conditions de production et les prix: le paiement d'un prix équitable, l'interdiction du travail des enfants et le respect de l'environnement, par exemple, en font partie." (*fairtradebelgium.be*)

- 1 Max Havelaar is een merk dat eerlijke producten verkoopt.
- 2 Max Havelaar wil aan liefdadigheid doen voor de minderbedeelde landen.
- 3 Max Havelaar wil ook nadruk leggen op het belang van evenwichtige voeding.
- 4 Max Havelaar controleert de werkomstandigheden van zijn producenten.
- 5 Max Havelaar hecht belang aan biologische producten.

96 Quelle interprétation convient LE MIEUX?

"Il est clair que nous ne pouvons pas décortiquer la personnalité d'une personne à la simple vision de son visage. Il n'empêche que, sur la base d'une rapide impression que nous nous faisons, nous plaçons les gens dans quelques catégories simples, globales." (*Le Vif*)

- 1 De eerste indruk is nooit de juiste.
- 2 Iemands gezicht zegt nooit iets over zijn persoonlijkheid.
- 3 We kunnen een snelle indruk over iemand niet voorkomen.
- 4 We delen nieuwe mensen onvermijdelijk in algemene groepen in.
- 5 Wanneer we iemand beter kennen, zal onze indruk over zijn persoonlijkheid onvermijdelijk veranderen.

97 Quelle combinaison est IMpossible?

- 1 Nous avons choisi(s) les meilleurs.
- 2 Nous avons pri(s) une décision.
- 3 Nous avons mi(s) la table.
- 4 Nous avons acqui(s) cet immeuble.
- 5 Nous nous sommes permi(s) quelques fantaisies.

98 Quelle combinaison est IMpossible?

- 1 Il a aperç(u) le voleur.
- 2 Il a reç(u) un cadeau.
- 3 Il a d(u) se libérer.
- 4 Il a pl(u) à son entraîneur.
- 5 Il a voul(u) abandonner.

99 Où la prononciation est-elle identique?

- 1 La Belgique est le pays où je suis né. – Tout individu aspire à la paix.
- 2 Je n'ai aucun regret. – C'est le résultat du progrès.
- 3 Laisse-moi tranquille. – Qui est-ce, cette fille?
- 4 Ces individus me paraissent suspects. – Quelle est la cause de votre succès?
- 5 C'est quoi, cet outil? – Il m'a répondu poliment.

100 Où la prononciation est-elle identique?

- 1 Tu dis n'importe quoi. – La qualité est identique.
- 2 Tu aimes lire les mangas? – A l'époque elle mangea très peu.
- 3 C'est un immeuble de grand standing. – Elle est ingénieure.
- 4 Nous nous reverrons au mois d'août? – D'où viennent ces kiwis?
- 5 C'est un autre aspect du problème. – Votre réponse est correcte.

**!!! Indiquez la série sur le formulaire des réponses !!!**



**DANK ZIJ ONZE SPONSORS KENT DE  
VLAAMSE OLYMPI@DE VAN HET FRANS ENKEL  
WINNAARS!!**



**JIJ OOK? CONTACTEER JE LERAAR FRANS!!!**

**WWW.OLYFRAN.ORG**

**OLYFRAN®**



VLAANDEREN